

SEVEN SEAS SHIPPING CO.,LTD.

The general agent for



Tokyo Head Office
Daiwa Kyobashi Bldg.
4-3-3, Hatchobori, Chuo-Ku, Tokyo
104-0032, Japan
Tel:(03)3523-3691 Fax:(03)3523-3699
e-mail:sssty@sevenseas.co.jp

Osaka Branch
Meiji Seimei Sakaisuji-hommachi Bldg.
7-15, Minami-hommachi 1-chome,
Chuo-ku, Osaka 541-0054, Japan
Tel:(06)6264-7541 Fax:(06)6264-7095
E-mail:sssosa@sevenseas.co.jp

HAMBURG SUD 輸入 Detention フリータイム変更に関するご案内

2020年12月吉日

平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、首記の件につきまして、Detention フリータイムが変更となりますので下記ご案内申し上げます。

Demurrage フリータイムにつきましては、変更ございません。

Import Demurrage

Type	Port	Size	Charge amount per day after free time count starts			
			1-8 DAYS	9-12DAYS	13-17DAYS	Thereafter
Dry Containers	All Ports	20'	Free(incl.Sat/Sun, excl.National Holidays)	¥4,500	¥8,500	¥14,000
		40'		¥6,500	¥12,500	¥22,000
Type	Port	Size	Charge amount per day after free time count starts			
			1-7 DAYS	8-11DAYS	12-16DAYS	Thereafter
Reefer & Special Containers	All Ports	20'	Free(incl.Sat/Sun, excl.National Holidays)	¥11,100	¥18,100	¥36,100
		40'		¥16,700	¥27,200	¥54,200

起算日 : 荷揚げ日より

*フリータイムルール(Detention) (2021年1月1日 ORIGINAL ETD POL 船より適用)

Import Detention

Type	Port	Size	Charge amount per day after free time count starts			
			1-5 DAYS	6-11DAYS	12-16DAYS	Thereafter
Dry Containers	All Ports	20'	Free(incl.Sat/Sun, excl.National Holidays)	¥1,130	¥2,160	¥2,950
		40'		¥1,850	¥3,500	¥4,850
Reefer & Special Containers	All Ports	20'		¥5,100	¥7,250	¥12,600
		40'		¥7,900	¥11,200	¥19,450

起算日 : 実入りコンテナ CY からの搬出日より (※Detention フリータイム超過料金には別途消費税がかかります。)

■ 特記事項 ■

11) Demurrage チャージが発生した場合には事前に精算の完了後、コンテナの搬出が可能となりますのでご注意下さい。又、空バン返却時に Detention チャージが発生した場合には、荷主様宛に請求書をお送り致しますので、速やかなるご清算をお願い申し上げます。

22) 契約によっては、上記タリフフリータイムが適用されない場合もございます。